

POMOLO MOTORIZZATO CON LETTORE D'IMPRONTA WIRELESS MOTORIZED KNOB WITH WIRELESS FINGERPRINT SCANNER

X-FREE

49 P24 XX



AVVERTENZE GENERALI

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. ringrazia per la fiducia accordata scegliendo questo prodotto e raccomanda di:

- leggere con la massima attenzione le istruzioni prima di procedere all'installazione e utilizzo del prodotto o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione sul prodotto.
- Conservare queste istruzioni per future necessità e allegare il documento fiscale a convalida della garanzia.
- in caso di problemi rivolgersi esclusivamente presso il vostro rivenditore.

Verificare il corretto funzionamento delle parti meccaniche della porta prima del montaggio del Vostro nuovo pomolo elettronico per evitare il malfunzionamento e conseguente bloccaggio del meccanismo. Installare X-FREE solo su serrature adeguate ed in buono stato di funzionamento. Tenere sempre una chiave del cilindro in un posto sicuro e di facile raggiungimento, da usare nell'eventualità di un problema con il dispositivo (mancata lettura dell'impronta). Sostituire la batteria del dispositivo quando richiesto tramite avvertimento acustico/display.

Questo dispositivo **NON** è adatto per un uso esterno, ha bisogno di essere protetto dall'acqua e dalla luce solare diretta. L'esposizione diretta al sole o a particolari condizioni di luce artificiale potrebbe causare l'accensione involontaria del lettore.

Eventuale sporco o grasso di qualsiasi genere presente sulle impronte da registrare renderà molto difficile o impossibile ottenere un corretto funzionamento del lettore. La pelle secca, così come il freddo, oppure la presenza di tagli o abrasioni sulle dita impediscono il buon funzionamento del lettore. Questi fattori possono influenzare negativamente l'uso delle impronte, anche se la fase di registrazione è avvenuta correttamente. La registrazione e l'uso delle impronte è soggettiva, e può variare in modo considerevole da persona a persona, in relazione soprattutto alla profondità ed alla qualità delle impronte digitali di ciascuno.

"Per la pulizia della mostrina evitare assolutamente l'uso di qualsiasi liquido, nebulizzatore o panno umido; l'infiltrazione di liquidi all'interno del componente provoca ossidazione e danni irreversibili alle parti interne. Utilizzare esclusivamente un panno asciutto. Evitare inoltre in modo tassativo la verniciatura con qualsiasi mezzo e sostanza della mostrina. La mancata osservanza di queste norme provoca il decadimento immediato di qualsiasi forma di garanzia."

Le caratteristiche dei prodotti riportate su queste istruzioni possono essere soggette a variazioni da parte della Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A., in ogni momento e senza preavviso.

Effettuare tutte le operazioni di collegamento/montaggio e/o eventuali interventi successivi con l'impianto elettrico NON connesso alla rete di alimentazione.

GENERAL WARNINGS

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. thanks you for choosing this product and reminds you:

- to read these instructions very carefully before installing and using this product and before doing any maintenance.
- to keep these instructions for future use and attach the sales receipt to validate the warranty.
- in case of problems, contact your authorized dealer only.

Door's mechanical parts and locking mechanism should be working properly. Otherwise, there would be problems during operating the device. If there is any problem with door or locking mechanism, first of all, those problems need to be solved. Install X-FREE only on appropriate locks and in good conditions. Put the key of the lock to somewhere (car, bag etc.) which you can reach easily, to use if there is a deformation on your finger or if there is a problem with the device. Replace the batteries of the system, if there is a battery warning.

*This device is **NOT** suitable for outdoor usage. It needs to be protected from water and direct sunlight. Direct exposure to sunlight or artificial light to particular conditions could switch-on the reader.*

Dirt or grease of any kind on the fingerprints to be recorded will make correct functioning of the scanner very difficult or impossible. Dry or cold skin, or cuts or abrasions on the finger will compromise good scanning. These factors may negatively affect use of the fingerprints even if they were correctly memorized.

The memorization and use of fingerprints is subjective and may vary considerably from person to person, especially in relation to the depth and quality of each person's fingerprints.

"DO NOT use a liquid, spray, or wet cloth to clean the escutcheon! If liquids enter the scanner, they will oxidize and permanently damage its components. Use a dry cloth only. DO NOT paint the escutcheon with any method or substance. Failure to follow these instructions will immediately void the warranty."

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. may change the characteristics of the products described in these instructions at any time and without notice.

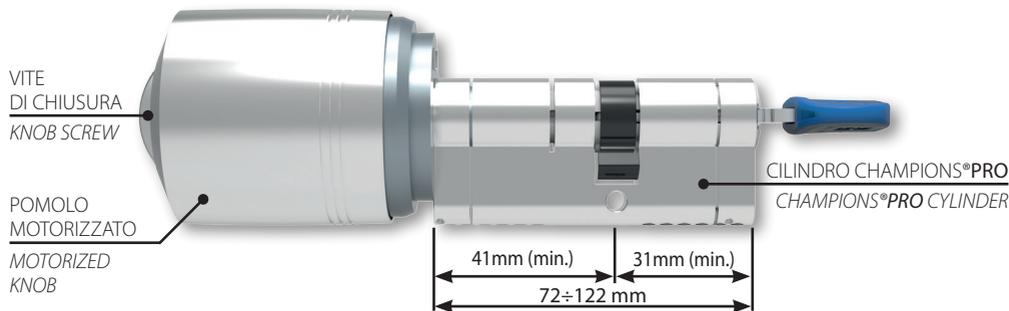
Always disconnect power supply before carrying out any connection/assembly operation and/or subsequent procedure.

INDICE - CONTENTS

1 -	IL POMOLO MOTORIZZATO	pag. 3
	<i>MOTORIZED KNOB</i>	
2 -	IL LETTORE D'IMPRONTA	3
	<i>FINGERPRINT SCANNER</i>	
3 -	DISPOSITIVI OPZIONALI	4
	<i>OPTIONAL DEVICE</i>	
3.1	IL RADIOCOMANDO MASTER (PADRONALE)	4
	<i>MASTER REMOTE CONTROLLER</i>	
3.2	IL RADIOCOMANDO USER (UTENTE)	4
	<i>USER REMOTE CONTROLLER</i>	
3.3	SENSORE DI CHIUSURA AUTOMATICA	4
	<i>AUTOMATIC LOCKING DEVICE</i>	
4 -	INSTALLAZIONE POMOLO MOTORIZZATO	4
	<i>MOTORIZED KNOB INSTALLATION</i>	
5 -	INSTALLAZIONE LETTORE DI IMPRONTA	5
	<i>FINGERPRINT ESCUTCHEON INSTALLATION</i>	
6 -	REGISTRAZIONE IMPRONTE MASTER	6
	<i>ENROLLING MASTER FINGERPRINT</i>	
7 -	MENU' AMMINISTRAZIONE/SETTAGGI	6
	<i>ADMINISTRATIVE ACTIONS / SETTINGS</i>	
7.1	REGISTRARE IMPRONTA (LR)	7
	<i>ENROLLING FINGERPRINT (LR)</i>	
7.2	ELIMINAZIONE IMPRONTA (DL)	7
	<i>DELETING FINGERPRINT (DL)</i>	
7.3	ELIMINAZIONE DI TUTTE LE IMPRONTE (CL)	7
	<i>DELETING ALL FINGERPRINT (DL)</i>	
7.4	REGOLAZIONE NUMERO GIRI SERRATURA (TC)	8
	<i>ADJUSTING NUMBER OF TURNS (TC)</i>	
7.5	REGOLAZIONE MANO DI CHIUSURA SERRATURA (MW)	8
	<i>ADJUSTING DIRECTION OF LOCKING / UNLOCKING (MW)</i>	
7.6	REPORT IMPRONTE TOTALI REGISTRATE (UC)	8
	<i>REPORTING TOTAL NUMBER OF ENROLLED FINGERS (UC)</i>	
7.7	REGOLAZIONE BUZZER ON/OFF (BU)	8
	<i>ADJUSTING BUZZER SOUND ON/OFF (BU)</i>	
8 -	UTILIZZO	9
	<i>USE</i>	
8.1	APERTURA SERRATURA/PORTE	9
	<i>UNLOCKING AND OPENING DOOR</i>	
8.2	CHIUSURA SERRATURA/PORTE	9
	<i>LOCKING DOOR</i>	
8.3	APERTURA SERRATURA/PORTE CON RADIOCOMANDO (OPZIONALE)	9
	<i>UNLOCKING AND OPENING DOOR WITH REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL)</i>	
8.4	CHIUSURA SERRATURA/PORTE CON RADIOCOMANDO (OPZIONALE)	9
	<i>LOCKING DOOR WITH REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL)</i>	
8.5	CHIUSURA AUTOMATICA SERRATURA	9
	<i>AUTOMATIC LOCKING</i>	
9 -	SOSTITUZIONE BATTERIE	10
	<i>REPLACING BATTERIES</i>	
9.1	SOSTITUZIONE BATTERIE LETTORE D'IMPRONTA	10
	<i>REPLACING FINGERPRINT READER'S BATTERY</i>	
9.2	SOSTITUZIONE BATTERIE POMOLO MOTORIZZATO	10
	<i>REPLACING MOTORIZED KNOB'S BATTERIES</i>	
10 -	SOLUZIONI A RICHIESTA	11
	<i>SOLUTION ON REQUEST</i>	
11 -	ANOMALIE	12
	<i>TROUBLESHOOTING</i>	



IL POMOLO MOTORIZZATO -1- MOTORIZED KNOB



Al cilindro di sicurezza Champions®PRO viene aggiunto il pomolo motorizzato che permette una trasformazione semplice e rapida di una serratura meccanica in serratura elettronica.

Design compatto e ridotto per renderlo la soluzione più adatta alle varie soluzioni architettoniche di porta.

Disponibile per lunghezza cilindro da 72 mm fino a 122 mm.

Adatto per serrature con fissaggio del cilindro con vite di testa.

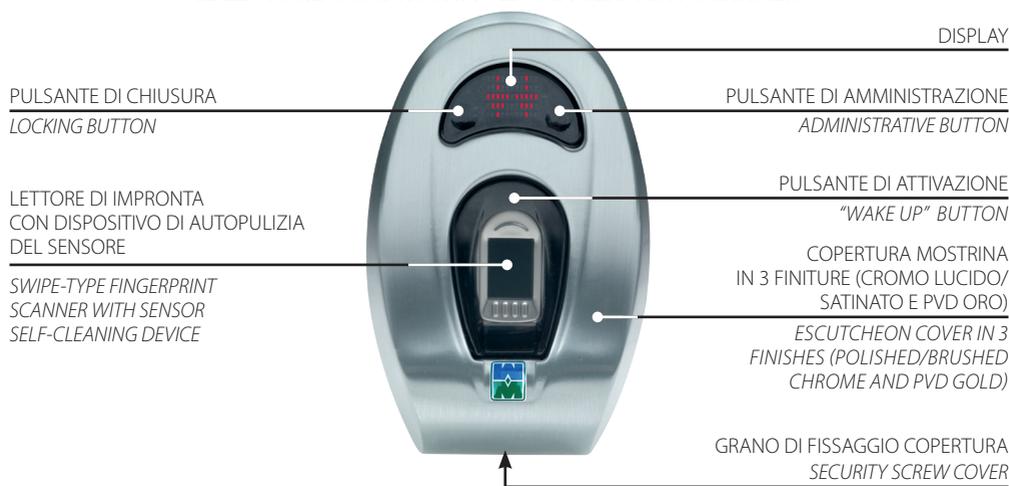
At Champions®PRO cylinder adds motorized knob that allows for simple and rapid transformation of a mechanical lock electronic locks.

Compact design and reduced to make it the best solution to various architectural solutions.

Available for cylinder length from 72 mm to 122 mm.

Suitable for locks with cylinder fixing with head screw.

IL LETTORE D'IMPRONTA -2- FINGERPRINT SCANNER



La mostrina esterna LETTORE D'IMPRONTA, prevede 2 tasti di funzione, un tasto di attivazione e un display.

Consente la modalità di apertura della serratura tramite IMPRONTA DIGITALE e chiusura tramite pulsante. Il lettore permette l'inserimento di **max 100 impronte** abilitate ad azionare la serratura.

La segnalazione di sostituzione batterie verrà visualizzata sul display con il codice "BL" al tocco del pulsante di attivazione.

Si consiglia di eseguire quanto prima la sostituzione delle batterie per garantire un corretto funzionamento della serratura. Per la loro sostituzione vedi capitolo 9.

The external Fingerprint READER escutcheon, provides 2 function keys, a power button and a display.

Enables fingerprint lock and open mode by pushing button. The reader allows the insertion of **max 100 fingerprints** authorized to operate the lock.

The reporting of battery replacement "BL" code will be displayed at the touch of "wake up" button.

You should run as soon as the batteries to ensure proper operation of the lock. For their replacement see Chapter 9.

DISPOSITIVI OPZIONALI -3- OPTIONAL DEVICE

IL RADIOCOMANDO MASTER (PADRONALE) -3.1- MASTER REMOTE CONTROLLER

A richiesta può essere fornito nella confezione un telecomando PADRONALE (MASTER) di programmazione, già memorizzato nel sistema (operazione attivabile SOLO da Mottura S.p.A.).

NOTA: Conservare questo radiocomando in un luogo sicuro. In caso di smarrimento non è più possibile memorizzare ulteriori dispositivi di controllo remoto.

On request can be supplied in the package a programming MASTER remote control already stored in the system (operation can be activated by Mottura S.p.A. ONLY).

NOTE: Remote control may keeps in a safe place. In case of lost, it is not possible to store additional devices.



IL RADIOCOMANDO USER (UTENTE) -3.2- USER REMOTE CONTROLLER

NOTA: Per la memorizzazione di questo dispositivo è necessario l'utilizzo del radiocomando MASTER.

NOTE: For the storage of device, you **MUST** use the remote control MASTER.



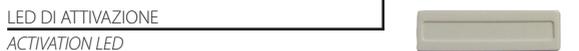
SENSORE DI CHIUSURA AUTOMATICA ART. 99743 -3.3- AUTOMATIC LOCKING DEVICE ART. 99743

Modulo elettronico wireless di autorichiusura del pomolo motorizzato. Facile installazione su porta e telaio.

NOTA: Per la memorizzazione di questo dispositivo è necessario l'utilizzo del radiocomando MASTER.

Wireless electronic module for automatic reclosing of the motorized knob. Easy installation of door and frame.

NOTE: For the storage of device, you **MUST** use the remote control MASTER.



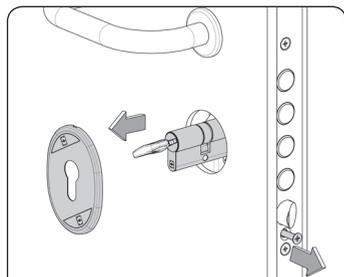
INSTALLAZIONE POMOLO MOTORIZZATO -4- MOTORIZED KNOB INSTALLATION

L'installazione del pomolo motorizzato prevede la stessa semplice procedura di installazione di un cilindro meccanico.

Per inserimento/sostituzione batterie vedere capitolo 9.

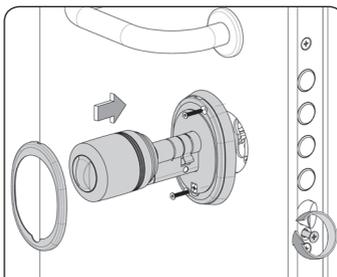
Installing the motorized knob provides the same simple procedure of installation of a mechanical cylinder.

For inserting/replacing batteries see Chapter 9.



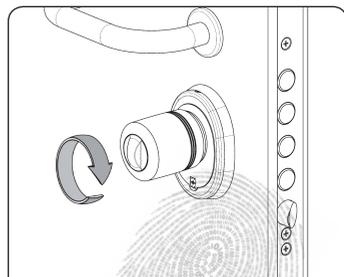
Smontare cilindro esistente.

Remove existing cylinder.



Montare il pomolo motorizzato. Si consiglia l'utilizzo della mostrina 95423 (non in dotazione).

Install motorized knob. We recommend the use of escutcheon 95423 (not supplied).



Verificare il corretto funzionamento del pomolo quindi serrare la vite di fissaggio cilindro.

Before tightening the set screw, make sure knob controls the lock than tighten screw.

ATTENZIONE: NON azionare manualmente il pomolo quando viene rimossa la cover.



WARNING: DO NOT operate the knob when the cover is removed.

INSTALLAZIONE LETTORE DI IMPRONTA -5- FINGERPRINT ESCUTCHEON INSTALLATION



Svitare il grano (brugola 2 mm) posizionato sul lato inferiore della mostrina.

Unscrew the set screw at the bottom of reader.



Smontare la copertura metallica.

Remove the metal cover.



Posizionare il lettore sulla porta/muro, nella posizione desiderata, e segnare i punti di fissaggio.

Place reader to the door/wall and tighten it with short screws from two holes.



Fissare il lettore mediante le apposite viti/tasselli in dotazione.

Fix the reader with the short screws/dowels supplied.



Inserire la batteria al litio in dotazione.

Install lithium battery.



Montare la copertura metallica. Fissare il grano.

Place the metal cover. Tighten the set screw.



Possibilità di montare la copertura metallica con apposita vite (in dotazione) dall'interno porta.

Possibility to fix the metal cover with long screw (supplied) from inside door.



REGISTRAZIONE IMPRONTE MASTER -6- ENROLLING MASTER FINGERPRINT

Al primo utilizzo, le prime 3 impronte digitali inserite vengono memorizzate come MASTER. Tutte le attività di amministrazione del lettore d'impronta (registrazione/eliminazione impronte digitali) vengono gestite SOLO dalle impronte MASTER.

Fingerprint reader comes without any fingerprint in its memory. The first 3 fingerprints are accepted as MASTER. Administrative activities like enrolling or deleting fingerprint can be done by MASTER fingerprints only.

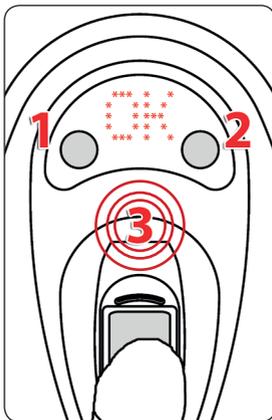
ATTENZIONE : le impronte MASTER vanno scelte con cura. Non inserire impronte digitali di bambini come impronte MASTER.



WARNING : MASTER fingerprints need to be chosen carefully. Don't enroll a child's finger like MASTER fingerprints.

Procedura inserimento impronta:

- attivare il lettore d'impronta con il **tasto 3**
- premere il **tasto 2**. Viene visualizzato "OK" e quindi "LR".
- premere il **tasto 1**. Viene visualizzato "L0" sul display.
- inserire l'impronta digitale da memorizzare. Viene visualizzato "L1" sul display.
- inserire nuovamente l'impronta digitale da memorizzare. Viene visualizzato "L2" e quindi "OK" sul display.



To enroll first fingerprint :

- Touch to "wake up" (**button 3**).
- Touch "**button 2**". First "OK" and than "LR" code will be displayed.
- Touch to "**button 1**". "L0" code will be displayed.
- Put the finger to the reader. "L1" code will be displayed.
- Put the same finger again. First "L2" and than "OK" code will be displayed.

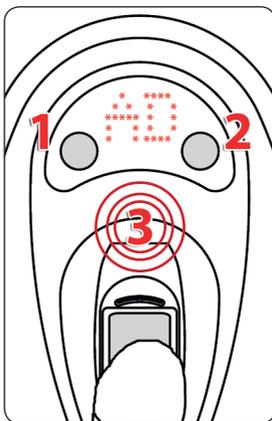
NOTA : per la registrazione il sistema richiede 2 volte la lettura dell'impronta. Se la seconda impronta non è uguale alla prima viene visualizzato "EE" sul display quindi "L0". La procedura di memorizzazione va quindi ripetuta.

NOTE: System reads the finger 2 times during enrollment. If 2 reads don't match, "EE" code will be displayed and reader turns back to "L0" step. In this case, enrolling need to be repeated.

MENU' AMMINISTRAZIONE/SETTAGGI -7- ADMINISTRATIVE ACTIONS / SETTINGS

Per entrare nel menù di amministrazione :

- attivare il lettore d'impronta con il **tasto 3**
- premere il **tasto 2**, viene visualizzato "AD" sul display
- inserire un'impronta MASTER sul lettore. Viene visualizzato "OK" e quindi "LR".



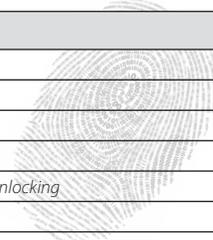
To enter administration menu:

- Touch to "wake up" (**button 3**).
- Touch "**button 2**". "AD" code will be displayed.
- Put one of the master fingers to the reader. First "OK" and than administrator menu's first item "LR" will be displayed.

Altre voci del menù amministrazione visualizzate possono essere le seguenti :

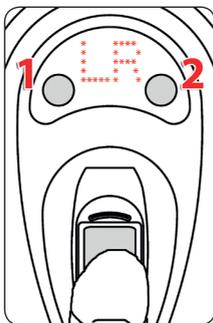
The other menu items are as follows :

Display	Funzione - Function
LR	Registrazione nuova impronta - Enrolling new fingerprint
DL	Eliminazione impronta - Deleting fingerprint
CL	Eliminazione di tutte le impronte - Deleting all fingerprints
TC	Regolazione del numero di giri - Adjusting number of turns
MW	Regolazione direzione di chiusura/apertura - Adjusting direction of locking/unlocking
UC	Segnalazione dita registrate - Reporting total # of enrolled fingers
BU	Registrazione suono cicalino - Adjusting buzzer sound



REGISTRARE IMPRONTA (LR) -7.1- ENROLLING FINGERPRINT (LR)

- Entrare nel menù di amministrazione
 - Quando sul display compare "LR" premere il **tasto 1**
 - Viene visualizzato "L0" sul display
 - inserire un'impronta da registrare sul lettore. Viene visualizzato "L1".
 - inserire nuovamente la stessa impronta da registrare. Viene visualizzato "L2" e quindi "OK".
- L'impronta è stata registrata correttamente.



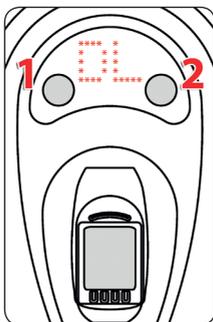
- Enter to administration menu.
- Touch to "button 1" when "LR" is on display.
- "L0" will be shown.
- Put the finger to the reader. "L1" code will be displayed.
- Put the same finger again. First "L2" and than "OK" code will be displayed.

ELIMINAZIONE IMPRONTA (DL) -7.2- DELETING FINGERPRINT (DL)

NOTA: il sistema assegna un ID numerico sequenziale alle impronte memorizzate visualizzato sul display quando l'impronta viene memorizzata (01...02...03...04...).

- Entrare nel menù di amministrazione.
- Premere il **tasto 2** fino a quando sul display compare "DL".
- Premere il **tasto 1**, viene visualizzato "01" sul display.
- Premere il **tasto 1** fino a quando non viene visualizzato il numero dell'impronta da eliminare (01...02...03...04...) quindi premere il **tasto 2** per eliminare l'impronta.
- Viene visualizzato "OK" per confermare la corretta eliminazione.

NOTA: Se scorrendo le impronte si supera per errore quella da eliminare, attendere qualche secondo per lo spegnimento del sistema quindi ripetere l'operazione.



NOTE: System assigns an ID to fingers and this id is shown when finger is read (01...02...03...04...).

- Enter to administration menu.
- Touch to **button 2** till "DL" appears
- Touch to **button 1** when "DL" is on display "01" will be shown.
- Touch to **button 1** till you see the fingerprint id you want to delete (01...02...03...04...) and touch to **button 2** when related id is on display.
- "OK" will be displayed and related fingerprint will be deleted.

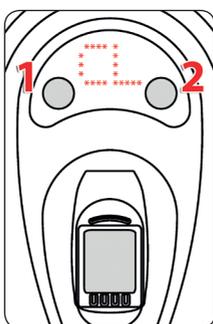
NOTE: If you pass desired id by mistake, wait a few seconds till display goes off and restart.

ELIMINAZIONE DI TUTTE LE IMPRONTE (CL) -7.3- DELETING ALL FINGERPRINT (CL)

- Entrare nel menù di amministrazione.
- Premere il **tasto 2** fino a quando sul display compare "CL".
- Premere il **tasto 1**, viene visualizzato "01" sul display.
- Premere il **tasto 1** fino a quando non viene visualizzato il numero "17" sul display quindi premere il **tasto 2** per eliminare tutte le impronte.
- Viene visualizzato "OK" per confermare la corretta eliminazione.

A questo punto, **TUTTE** le impronte registrate, comprese le impronte MASTER, saranno eliminate.

NOTA: Se scorrendo le impronte si supera per errore il numero "17", attendere qualche secondo per lo spegnimento del sistema quindi ripetere l'operazione.



- Enter to administration menu.
- Touch to **button 2** till "CL" appears and touch to **button 1** when "CL" is on display.
- "01" will be shown.
- Touch to **button 1** till you see "17" and touch to **button 2**.
- "OK" will be displayed and all fingerprints will be deleted. In this way, all the recorded fingerprints, including MASTER, would be deleted from the device.

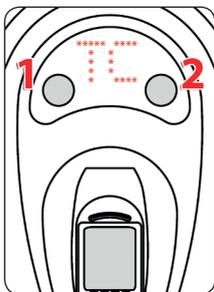
NOTE: If you pass "17" by mistake, don't touch any button and wait a few seconds till display goes off. After that restart the procedure.



REGOLAZIONE NUMERO GIRI SERRATURA (TC) -7.4- ADJUSTING NUMBER OF TURNS (TC)

NOTA: Di default il sistema prevede 3 giri/mandate della serratura in chiusura. Se la vostra serratura prevede un numero diverso di mandate in chiusura, procedere come segue:

- Entrare nel menù di amministrazione.
- Premere il **tasto 2** fino a quando sul display compare "TC".
- Premere il **tasto 1**, viene visualizzato "AT" sul display
- Premere il **tasto 2**
- Viene visualizzato "OK" e il pomolo inizia a girare per rilevare automaticamente il numero di giri necessari per chiudere/aprire la serratura.



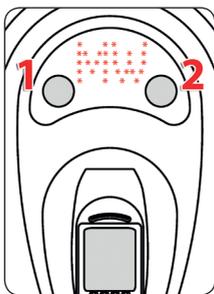
NOTE: As default, system is adjusted to 3 stage locks. If stage of the lock is different, close the door and follow procedure below:

- Enter to **administration menu**.
- Touch to **button 2** till "TC" appears and touch to **button 1** when "TC" is on display. "AT" will be shown.
- Touch to **button 2**.
- "OK" will be displayed and cylinder will automatically lock and unlock the door to learn number of needed turns to lock and unlock.

REGOLAZIONE MANO DI CHIUSURA SERRATURA (MW) -7.5- ADJUSTING DIRECTION OF LOCKING / UNLOCKING (MW)

NOTA: Il senso di rotazione del pomolo deve essere impostato secondo il senso di apertura della serratura. Di serie XFREE è programmato per una serratura destra.

- Entrare nel menù di amministrazione.
- Premere il **tasto 2** fino a quando sul display compare "MW".
- Premere il **tasto 1**, viene visualizzato sul display "MR" (serratura destra).
- Premere nuovamente il **tasto 1** per visualizzare "ML" (serratura sinistra).
- Premere il **tasto 2** per selezionare
- Viene visualizzato "OK" di conferma.

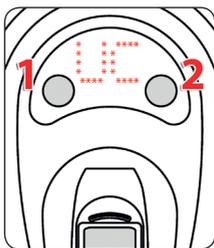


NOTE: Direction of rotation needs to be set according to door's opening way. XFree series is programmed for the right lock.

- Enter to **administration menu**.
- Touch to **button 2** till "MW" appears and touch to **button 1** when "MW" is on display.
- "MR" or "ML" will be shown.
- Touch to **button 1** to toggle between "MR" - right door and "ML" - left door. When desired way is displayed, touch to **button 2**.
- "OK" will be displayed and direction of locking/unlocking will be set.

REPORT IMPRONTE TOTALI REGISTRATE (UC) -7.6- REPORTING TOTAL NUMBER OF ENROLLED FINGERS (UC)

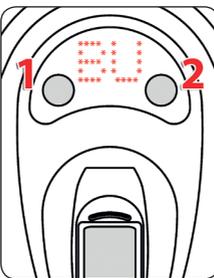
- Entrare nel menù di amministrazione.
- Premere il **tasto 2** fino a quando sul display compare "UC".
- Premere il **tasto 1**.
- Viene visualizzato il numero totale di impronte digitali registrate.



- Enter to **administration menu**.
- Touch to **button 2** till "UC" appears and touch to **button 1** when "UC" is on display.
- Total number of enrolled fingerprints will be displayed.

REGOLAZIONE BUZZER ON/OFF (BU) -7.7- ADJUSTING BUZZER SOUND ON/OFF (BU)

- Entrare nel menù di amministrazione.
- Premere il **tasto 2** fino a quando sul display compare "BU".
- Premere il **tasto 1**, viene visualizzato sul display "B0" (OFF-buzzer disabilitato).
- Premere nuovamente il **tasto 1**, viene visualizzato sul display "B1" (ON-buzzer abilitato).
- Premere il **tasto 2** per selezionare.
- Viene visualizzato "OK" di conferma.



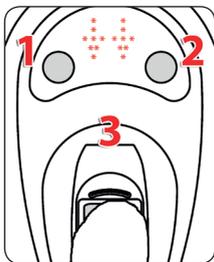
- Enter to **administration menu**.
- Touch to **button 2** till "BU" appears and touch to **button 1** when "BU" is on display. "B0" or "B1" will be shown.
- Touch to **button 1** to toggle between "B0" -OFF- buzzer is disabled "B1" -ON- buzzer is enabled.
- When desired choice is displayed, touch to **button 2**.
- "OK" will be displayed and buzzer sound will be adjusted.

UTILIZZO -8- USE

8.1 - APERTURA SERRATURA/PORTE

- Attivare il lettore d'impronta con il **tasto 3**
- Posizionare il dito memorizzato sul lettore.
- Viene visualizzato il numero ID dell'impronta memorizzata ed esegue l'apertura della serratura.

NOTA : Se l'impronta digitale non viene riconosciuta verrà visualizzato "NO" sul display.



UNLOCKING AND OPENING DOOR - 8.1

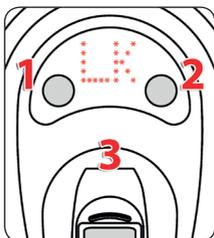
- Touch to "wake up" (**button 3**).
- Put an enrolled finger to the reader.
- Fingerprint ID will be displayed and it will unlock and open the door.

NOTE : If the finger is not known or recognized, "NO" will be displayed.

8.2 - CHIUSURA SERRATURA/PORTE

- Attivare il lettore d'impronta con il **tasto 3**
- Premere il **tasto 1**
- Viene visualizzato "LK"

Per chiudere completamente la serratura bisogna ruotare nuovamente il pomolo o la chiave.



LOCKING DOOR - 8.2

- Touch to "wake up" (**button 3**).
 - Touch to **button 1**
 - "LK" will be displayed
- To lock all turns, it need to be rotated again.

8.3 - APERTURA SERRATURA/PORTE CON RADIOCOMANDO (OPZIONALE)

- Premere il **tasto 2** del radiocomando (MASTER oppure UTENTE/USER) per l'apertura della serratura.



UNLOCKING AND OPENING DOOR - 8.3 WITH REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL)

- Press the **2nd button** of rc (MASTER or USER), system automatically unlocks and opens the door.

8.4 - CHIUSURA SERRATURA/PORTE CON RADIOCOMANDO (OPZIONALE)

- Premere il **tasto 3** del radiocomando (MASTER oppure UTENTE/USER) per la chiusura di un solo giro della serratura.
- Premere il **tasto 1** del radiocomando (MASTER oppure UTENTE/USER) per la chiusura della serratura.

UNLOCKING AND OPENING DOOR - 8.4 WITH REMOTE CONTROLLER (OPTIONAL)

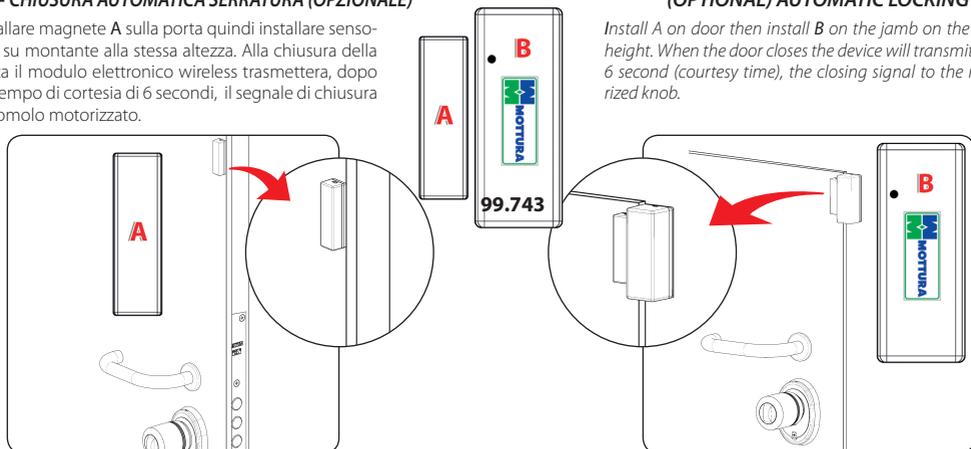
- Press the **3rd button** of rc (MASTER or USER), system will automatically lock the door one turn.
- Press the **1st button** of rc (MASTER or USER), system will automatically lock all the turn.

8.5 - CHIUSURA AUTOMATICA SERRATURA (OPZIONALE)

Installare magnete **A** sulla porta quindi installare sensore **B** su montante alla stessa altezza. Alla chiusura della porta il modulo elettronico wireless trasmetterà, dopo un tempo di cortesia di 6 secondi, il segnale di chiusura al pomolo motorizzato.

(OPTIONAL) AUTOMATIC LOCKING - 8.5

Install **A** on door then install **B** on the jamb on the same height. When the door closes the device will transmit, after 6 second (courtesy time), the closing signal to the motorized knob.



SOSTITUZIONE BATTERIE -9- REPLACING BATTERY

SOSTITUZIONE BATTERIE LETTORE D'IMPRONTA -9.1- REPLACING FINGERPRINT READER'S BATTERY

Se attivando il lettore d'impronta il display visualizza il codice "BL", significa che la carica delle batterie incomincia ad esaurirsi quindi necessita la loro sostituzione.

Per la sostituzione utilizzare batterie al litio tipo "CR123A" e procedere come segue :

- svitare il grano sul lato posteriore
- svitare, se prevista, la vite di fissaggio dall'interno porta e smontare la copertua metallica della mostrina
- sostituire la batteria facendo attenzione alla polarità.
- rimontare la copertura della mostrina e serrare le viti.



When you touch to "wake up" button if "BL" code is displayed after animated arrows appeared, that means battery of fingerprint reader is weak and need to be replaced with new one.

Get a new "CR123A" lithium battery

To change the battery:

- Unscrew set screw (and unscrew long screw if you installed fingerprint reader from inside) and remove metal cover.
- Replace the battery with new one. Watch the polarities!
- Place the metal part and tighten screws.

ATTENZIONE: Le batterie esaurite sono nocive per l'ambiente!! Devono essere smaltite negli appositi contenitori presso i rivenditori, come prescritto dalle norme di legge.



ATTENTION: Drained batteries are harmful to the environment! They must be disposed of in special containers found wherever batteries are sold, as required by law.

SOSTITUZIONE BATTERIE POMOLO MOTORIZZATO -9.2- REPLACING MOTORIZED KNOB'S BATTERIES

Se si sente un segnale acustico dal pomolo motorizzato dopo ogni operazione, o se inizia a funzionare lentamente, significa che la carica delle batterie incomincia ad esaurirsi quindi necessita la loro sostituzione. Per la sostituzione utilizzare batterie al litio tipo "CR123A" e procedere come segue :

- 1 - svitare il tappo di chiusura in senso antiorario
- 2 - sfilare la copertura del pomolo verso l'esterno
- 3 - sostituire la batteria facendo attenzione alla polarità.

Rimontare la copertura della mostrina e riavvitare il tappo di finitura.

NOTA : le batterie devono essere sostituite tutte insieme, con elementi nuovi della stessa marca e modello.

NON AZIONARE MANUALMENTE IL POMOLO QUANDO VIENE RIMOSSA LA COVER.

If you hear a buzzer sound from motorized knob after any operation or if it starts to operate

slowly, that means batteries of it are weak and need to be replaced.

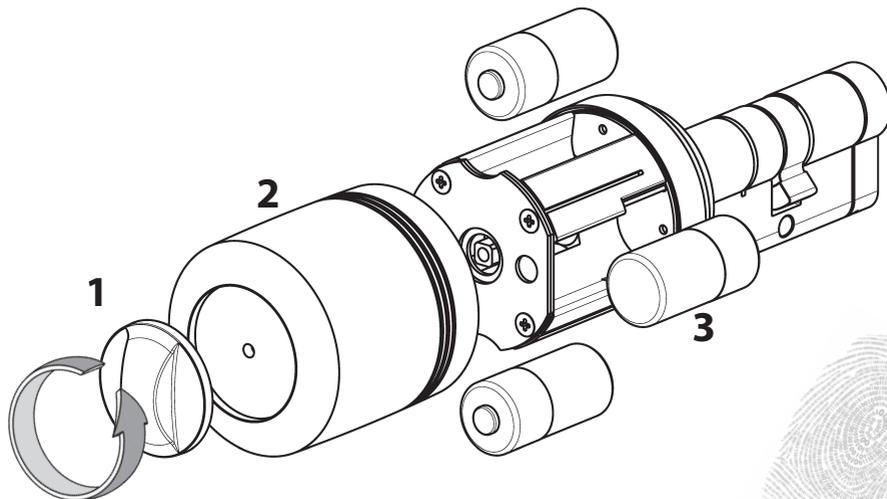
Get a new "CR123A" lithium battery

To change the battery:

- 1 - Open knob screw by rotating it counter-clock wise
- 2 - Remove knob cover (pull outward)
- 3 - Uninstall old batteries and install new batteries. Watch the polarities! Put knob cover back and tighten knob screw.

NOTE: all of the batteries must be replaced at the same time, with new ones of the same brand and model.

DO NOT OPERATE THE KNOB WHEN THE COVER IS REMOVED.

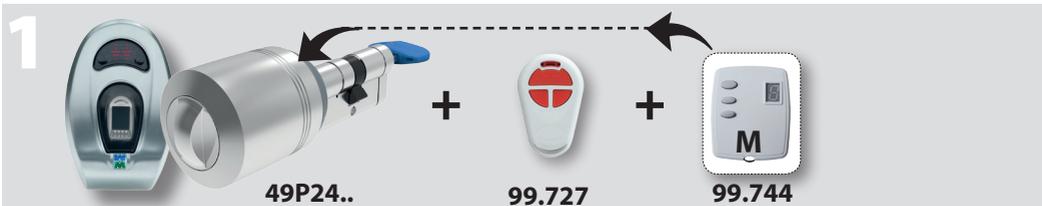


ATTENZIONE: Le batterie esaurite sono nocive per l'ambiente!! Devono essere smaltite negli appositi contenitori presso i rivenditori, come prescritto dalle norme di legge.



ATTENTION: Drained batteries are harmful to the environment! They must be disposed of in special containers found wherever batteries are sold, as required by law.

SOLUZIONI A RICHIESTA - 10- SOLUTIONS ON REQUEST

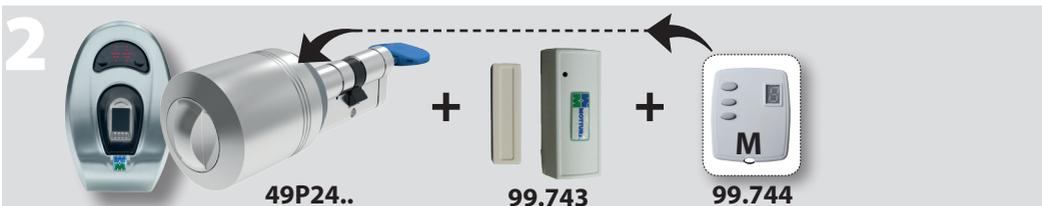


Il radiocomando MASTER "M" viene associato a XFREE 49P24.. (**operazione eseguita SOLO in Mottura**), in modo da permettere la memorizzazione del radiocomando 99727.

NOTA : una volta associato, il radiocomando MASTER "M" aziona e permette la programmazione di XFREE.

The "M" MASTER remote control is associated to XFREE 49P24.. (**operation performed only in Mottura**), so as to allow recording the remote control 99727.

NOTE: Once associated, the "M" MASTER remote control activates and allows programming of XFREE.

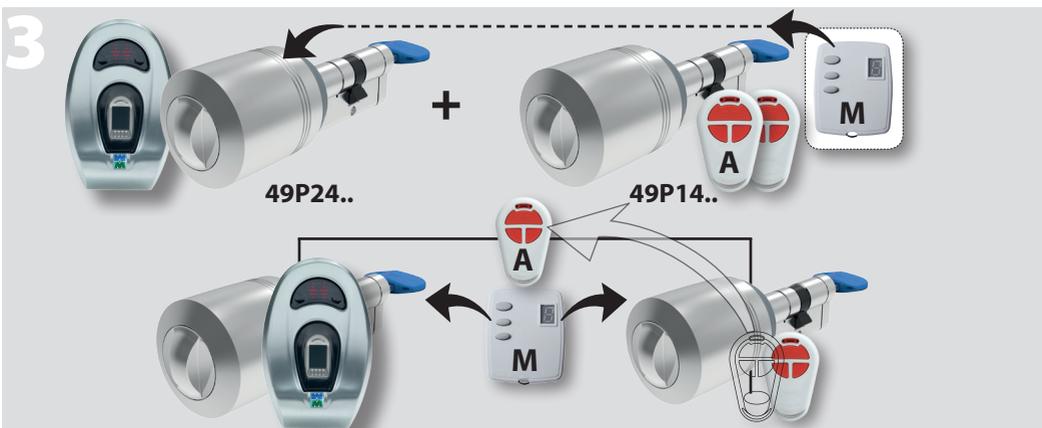


Il radiocomando MASTER "M" viene associato a XFREE 49P24.. (**operazione eseguita SOLO in Mottura**), in modo da permettere la memorizzazione del sensore di chiusura automatica 99743.

NOTA : una volta associato, il radiocomando MASTER "M" aziona e permette la programmazione di XFREE.

The "M" MASTER remote control is associated to XFREE 49P24.. (**operation performed only in Mottura**), so as to allow recording the automatically closed sensor 99743.

NOTE: Once associated, the "M" MASTER remote control activates and allows programming of XFREE.



Un solo radiocomando "A" può azionare più XFREE.

Il radiocomando MASTER "M" viene associato a XFREE 49P24.. (**operazione eseguita SOLO in Mottura**), in modo da permettere la memorizzazione del radiocomando "A".

NOTA : una volta associato, il radiocomando MASTER "M" aziona e permette la programmazione di entrambi gli XFREE.

A single remote "A" can operate multiple XFREE.

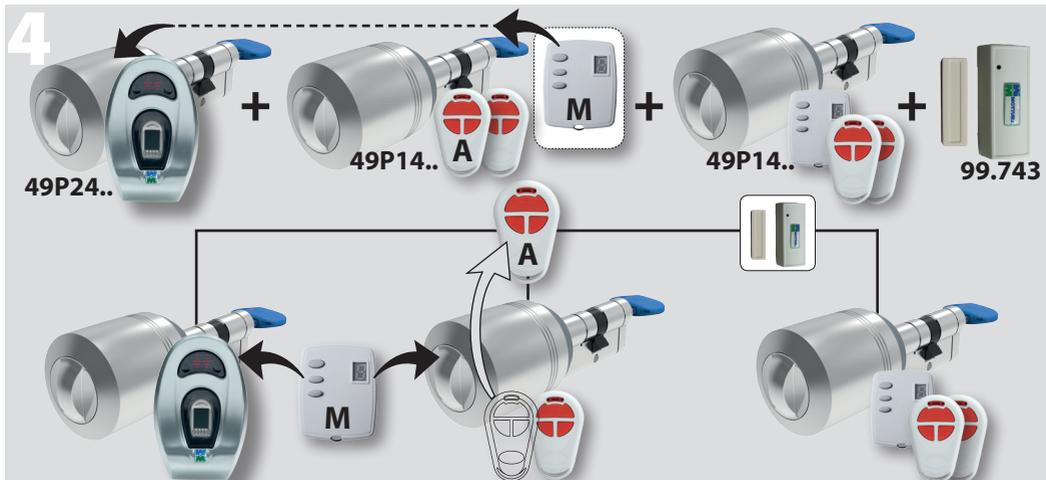
The "M" MASTER remote control is associated to XFREE 49P24.. (**operation performed only in Mottura**), so as to allow the storage of the "A" remote control.

NOTE: Once associated, the "M" MASTER remote control activates and allows programming of both XFree.

ATTENZIONE: Con questa configurazione l'uso di un solo radiocomando "A" potrebbe causare l'apertura simultanea di più XFREE se installati ad una distanza di circa 10 m in spazio aperto.



ATTENZIONE: With this configuration, the use of only one remote control "A" may cause the simultaneous opening of more xfree if installed at a distance of about 10 m in open space.



Un solo radiocomando "A" può azionare più XFREE.
 Il radiocomando MASTER "M" viene associato a XFREE 49P24.. (**operazione eseguita SOLO in Mottura**), in modo da permettere la memorizzazione del radiocomando "A". Un pomolo motorizzato viene richiuso automaticamente dal sensore 99743.

NOTA : una volta associato, il radiocomando MASTER "M" aziona e permette la programmazione di entrambi gli XFREE.

A single remote "A" can operate multiple XFree.
 The "M" MASTER remote control is associated to XFREE 49P24.. (**operation performed only in Mottura**), so as to allow recording of the "A" remote control. A motorized knob is automatically closed by the sensor 99743.

NOTE: once associated, the "M" MASTER remote control activates and allows programming of both XFREE.

ATTENZIONE: Con questa configurazione l'uso di un solo radiocomando "A" potrebbe causare l'apertura simultanea di più XFREE se installati ad una distanza di circa 10 m in spazio aperto.



ATTENZIONE: With this configuration, the use of only one remote control "A" may cause the simultaneous opening of more xfree if installed at a distance of about 10 m in open space.

ANOMALIE -11- TROUBLESHOOTING

ANOMALIE/ PROBLEM	CAUSA/ CAUSE	RIMEDIO/ REMEDY
Non si memorizza/legge un'impronta If you cannot enroll or read fingerprint	Quando si guarda la punta delle dita sotto la luce diretta del sole, se vedete una superficie lucida o se c'è qualche lesione, comporta cambiamenti delle caratteristiche dell'impronta digitale. Il sistema non può registrare quel tipo di impronte digitali o può avere problemi di lettura e utilizzo. When you look to the finger tip under direct sunlight, if you see a shiny surface or if there is any injury which changes characteristic of fingerprint, that means fingerprint is not proper. System cannot learn that kind of fingerprints. Even it learns, you may have problems in usage.	
Il sistema non può aprire/chiedere la serratura/porta If system cannot fully lock / unlock the lock/door	Ci può essere molto attrito sulla serratura o le bocchette superiori/inferiori della porta ostruite. There can be high friction on the lock or latch bold. It can be caused by sag of the door or unadjusted locking mechanism.	Controllare se è possibile che non ci siano problematiche sulla porta o serratura, che devono essere corrette. Check if you can open the lock and latch with a key easily. If there is a problem on door or lock, that need to be fixed.
Se la porta non viene aperta con il pomolo motorizzato. If door is not opened even the knob is rotating	Batterie del pomolo motorizzato o del lettore d'impronta possono essere in esaurimento. Batteries of motorized knob or fingerprint reader may be weak.	Cambiare le batterie. Change with new batteries.
Il pomolo non si richiude con il dispositivo The knob does not close with device	C'è un problema correlato con collegamento tra motore e cilindro. There is a problem related with connection between motor and cylinder.	Chiamare il rivenditore e richiedere assistenza. Call your dealer and ask for service.
Se il sistema si blocca invece di sbloccare o viceversa. If system locks instead of unlocking or vice versa.	Il pomolo è stato azionato manualmente. The knob has been operated manually.	Eseguire operazione di apertura per resettare il sistema, quindi eseguire la chiusura. Perform open operation to reset the system, then run the closing.
	Direzione di apertura/chiusura è stata regolata in modo errato. Direction of locking / unlocking is adjusted in a wrong way.	È necessario regolare la direzione di apertura/chiusura (Vedi pagina 8). You need to adjust direction of locking / unlocking (see page 8).